



# Instrukcja obsługi bramy

## Bramy segmentowe



ISO 9001 : 2000


Zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z systemem zarządzania jakością;  
ISO 9001 : 2000

**novoferm**<sup>®</sup>



# Spis treści

1 Dane dotyczące zamówienia

2  Przeczytać koniecznie!

3 Zasady eksploatacji bramy podnoszonej

4 Otwieranie / zamykanie

- 4.1 otwieranie / zamykanie za pomocą napędu elektrycznego
- 4.2 otwieranie / zamykanie za pomocą ręcznego wyciągnika łańcuchowego
- 4.3 otwieranie / zamykanie pociągnięciem sznura

5.0 Zamki

- 5.1 rygiel wieżowy
- 5.2 zamek zewnętrzny

6 Furtka

7 Przypadki niewłaściwego użycia bramy

8 Zabezpieczenia

- 8.1 zabezpieczenia przeciwko skutkom pęknięcia sprężyn
- 8.2 zabezpieczenie przeciwko samoczynnemu opadaniu bramy
- 8.3 krawędź bezpieczeństwa
- 8.4 wyłącznik furtki

9 Usterki / naprawa/ prace konserwacyjne

- 9.1 Drobne prace konserwacyjne i sprawdzające, które można wykonać samemu
- 9.2 Czyszczenie paneli zewnętrznych
- 9.3 Czyszczenie wewnętrznej strony bramy
- 9.4 Mycie okien
- 9.5 Sprawdzanie bramy z napędem elektrycznym

10 Notatki



## 1 Dane dotyczące zamówienia

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy następujących bram podnoszonych

Typ:

Numer zamówienia:

Data realizacji zamówienia:

Firma serwisowa:

## 2 Przeczytać koniecznie!

- przed rozpoczęciem eksploatacji bramy należy zaznajomić się z niniejszą instrukcją obsługi. Prawidłowa eksploatacja bramy podnosi stopień bezpieczeństwa, przedłuża żywotność bramy i zmniejsza koszty konserwacji.
- bramy podnoszone zostały zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z standardem jakości iso-9001.
- bramy nie wolno używać przed otrzymaniem certyfikatu zgodności (naniesieniem oznaczenia CE).
- niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla codziennego użytkownika bramy podnoszonej.
- wszystkich użytkowników bramy należy zapoznać z zasadami jej eksploatacji.
- osoby nie przeszkolone (np. goście) z niniejszą instrukcją nie mogą obsługiwać bramy.
- niniejsza instrukcja obsługi przedstawia opis bramy podnoszonej, która została zamontowana w budynku przez autoryzowanego dostawcę.
- producent nie odpowiada za uszkodzenia mienia lub ciała spowodowane obsługą bramy w sposób inny niż przedstawiony w niniejszej instrukcji obsługi.
- prace konserwacyjne i serwisowe mogą prowadzić wyłącznie wykwalifikowani technicy wskazani przez dostawcę.
- po prawej, wewnętrznej stronie trzeciego panelu znajduje się tabliczka specyfikacyjna, gdzie umieszczony jest numer zamówienia bramy. Należy podać ten numer przy kontakcie z dostawcą.

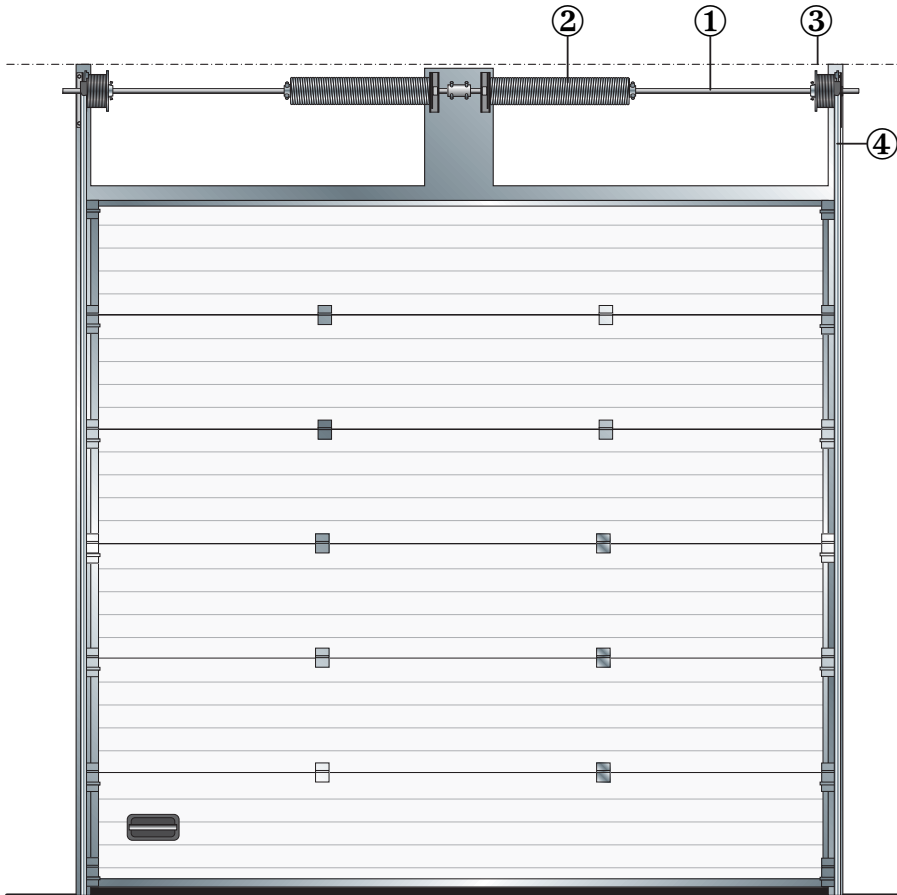


### 3 Zasada eksploatacji bramy podnoszone

Bramę można otworzyć podnosząc panel bramy (patrz rozdział 2). Po obu stronach panelu znajdują się prowadnice.

Nad bramą znajduje wałek napędowy ze sprężynami włosowymi i bębny, na które nawijane są stalowe liny, na których zawieszony jest panel bramy. Gdy brama otwiera się, stalowe liny nawijane są na bębny. Dzięki sprężynom włosowym bramę można zatrzymać w każdej pozycji. Napięcie sprężyn włosowych jest maksymalne, gdy brama jest zamknięta.

△ *Nie rozmontowywać lin, bębnow ani sprężyn włosowych!  
Wykonywać to mogą wyłącznie wykwalifikowani technicy!*



#### *Bramy podnoszone*

- 1 wałek
- 2 sprężyna
- 3 bęben
- 4 prowadnica



## 4 Otwieranie/ zamykanie

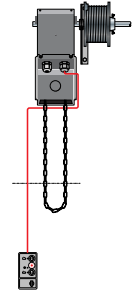
- ⚠ *Przy otwieraniu/ zamykaniu bramy należy zawsze upewnić się, czy nikt lub nic nie znajduje się w świetle bramy lub w pobliżu prowadnic.*  
*Podczas pracy bramy nic nie może znajdować się na drodze panelu bramy i w prowadnicach.*  
Sposób otwierania lub zamykania bramy zależy od typu bramy podnoszonej i sposobu jej obsługi. Istnieją trzy sposoby obsługi:
- 2.1 napęd elektryczny
  - 2.2 ręczny wciągnik łańcuchowy
  - 2.3 sznur pociągany
- ⚠ *Nie umieszczać niczego pod źle wyważoną bramę, aby utrzymać ją w pozycji otwartej! Nigdy nie używać urządzeń podnoszących (na przykład wózka widłowego) do otwarcia bramy!*

### 4.1 otwierania i zamykanie za pomocą napędu elektrycznego

W modelach posiadających napęd elektryczny, wałek (wraz z bębniami i sprężynami włosowymi) napędzany jest przez silnik. Brama podnosi się lub opada dzięki ruchowi obrotowemu wałka.

- ⚠ *Silnik nie służy do poprawiania złego wyważenia panelu bramy. Po odłączeniu silnika, panel bramy powinien osiągnąć równowagę w danej pozycji.*  
*Silnik może zostać odłączony wyłącznie przez wykwalifikowanego technika i to jedynie wówczas, gdy brama jest zamknięta.*

Dostępne są różne modele jednostek sterujących dla różnych typów silników. Więcej informacji dotyczących napędu elektrycznego w instrukcji obsługi silnika.



### 4.2 otwierania i zamykanie za pomocą ręcznego wyciągnika łańcuchowego

W modelu posiadającym ręczny wciągnik łańcuchowy, wałek (wraz z bębniami i sprężynami włosowymi) napędzany jest ręcznie. Mechanizm z łańcuchem montuje się na końcu wałka. Łańcuch wisi w pętli obok bramy. Panel bramy zamyka się lub otwiera w zależności od kierunku pracy łańcucha.

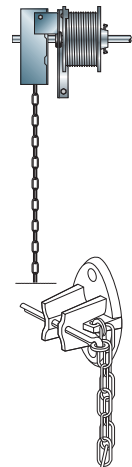
#### *Wskazówki*

- chwycić pętlę dłońmi z obu stron.
- delikatnie pociągnąć jedną stronę łańcucha w dół.
- jeżeli panel bramy nie ruszy się w zamierzonym przez użytkownika kierunku, pociągnąć w dół drugą stronę łańcucha.
- przekładać łańcuch z dłoni do dłoni.
- łańcuch należy cały czas kontrolować (tj. należy kontrolować prędkość pracy bramy wolną dłonią, aby spowolnić pracę tej części łańcucha, która porusza się do góry).
- następnie unieruchomić łańcuch na zaczepie.

- ⚠ *Łańcuch nie został unieruchomiony, aby poprawić złe wyważenie panelu bramy. Jeżeli brama otwiera się lub zamyka automatycznie, należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem w celu wyregulowania sprężyn włosowych.*

*Jeżeli łańcuch wpada w poślizg, należy skontaktować się z firmą serwisową.*

*Bramę obsługuje się wyłącznie od wewnątrz za pomocą ręcznego wyciągnika łańcuchowego. Bramy nie należy obsługiwać w żaden inny sposób; łańcuch w ruchu może być niebezpieczny.*





#### 4.3 otwieranie i zamykanie za pomocą sznura

Bramę obsługuje się ręcznie.

##### *Otwieranie*

Pociągnąć bramę do góry za uchwyt. Bramę pociągnąć na tyle mocno, aby otworzyła się na wybranej wysokości.

##### *Zamykanie*

Pociągnąć sznur, aby zamknąć bramę.

- △ *Otwierać i zamykać bramę uchwytem lub sznurem. Nie używać wsporników kołowych oraz usztywniaczy jako uchwytów do obsługi bramy.*

### 5 Zamki

#### 5.1 rygiel wieżowy

Rygiel wieżowy blokuje zamkniętą bramę od wewnątrz.

#### 5.2 zamek zewnętrzny

Zamek zewnętrzny blokuje zamkniętą bramę od wewnątrz jak również od zewnątrz.

Zamek połączony z napędem elektrycznym powinien posiadać wyłącznik uniemożliwiający włączenie silnika, gdy brama jest zablokowana.

*Jak łatwo zablokować i odblokować bramę:*

*Położyć stopę na uchwycie, aby dopchnąć bramę w dół do samego końca.*

### 6 Furtka

- △ *Upewnić się, czy furtka jest zamknięta, gdy brama podnoszona jest otwierana lub zamykana.*  
Sterowanie elektryczne działa wyłącznie wtedy, gdy furtka jest zamknięta. (8.4 przełącznik furtki).

- △ *U dołu furtki znajduje się wysoki próg.*

### 7 Przypadki niewłaściwego użycia bramy

Zmiana wagi panelu bramy zakłóca równowagę bramy podnoszonej:

- △ *Nigdy nie opierać nic o panel bramy ani o prowadnice.*  
*Nigdy nie przytwierdzać do panelu bramy niczego, co zwiększyłoby jego wagę.*  
*Nie używać bramy jako wyciągnika.*  
Nie stawać na usztywniaczach i wspornikach kołowych:
- △ *Nie wspinać się po panelu bramy!*



## 8 Zabezpieczenia

W zależności od modelu, bramy podnoszone mogą być wyposażone w następujące urządzenia bezpieczeństwa:

- 8.1 zabezpieczenie przeciwko skutkom pęknięcia sprężyn
- 8.2 zabezpieczenie przeciwko samoczynnemu opadaniu bramy
- 8.3 krawędź bezpieczeństwa
- 8.4 wyłącznik furtki

### 8.1 zabezpieczenie przeciwko skutkom pęknięcia sprężyn

Zabezpieczenie przeciwko skutkom pęknięcia sprężyn włącza się wtedy, gdy sprężyna włosowa pęka. W takim wypadku wałek z bębniami zostanie zablokowany, w związku z czym panel bramy nie otworzy ani nie zamknie się. Brama zadziała po wymianie pękniętej sprężyny.

- △ *Blokadę zabezpieczenia przeciwko skutkom pęknięcia sprężyn może usunąć wyłącznie wykwalifikowany technik.*

### 8.2 zabezpieczenie przeciwko samoczynnemu opadaniu bramy

Zabezpieczenie przeciwko samoczynnemu opadaniu bramy włącza się, gdy pęknie lina stalowy. Panel bramy zakleszcza się na listwach: panel bramy nie poruszy się. Napęd elektryczny (jeżeli jest zamontowany) wyłącza się automatycznie.

- △ *Blokadę zabezpieczenia przeciwko samoczynnemu opadaniu bramy może usunąć wyłącznie wykwalifikowany technik.*

### 8.3 krawędź bezpieczeństwa

(dostępna jedynie w pakiecie z elektrycznym systemem sterowania).

Krawędź bezpieczeństwa automatycznie wyłącza silnik, kiedy dolny element gumowy ulegnie zniekształceniu (na przykład w wyniku uderzenia dolnej części bramy o przeszkodę).

Podnieść bramę i usunąć przeszkodę.

Po usunięciu przeszkody brama zadziała ponownie.

### 8.4 przełącznik furtki

(tylko dla bram z furtką i podłączeniem do elektrycznego systemu sterowania)

Dzięki przełącznikowi furtki silnik zadziała tylko wtedy, gdy furтка jest zamknięta.



## 9 Usterki / naprawy / prace konserwacyjne

W przypadku usterki, należy skontaktować się z firmą serwisową.

- △ **Zgłaszając usterkę należy podać numer zamówienia podany dla każdej bramy podnoszonej na tabliczce specyfikacyjnej (po wewnętrznej, prawej stronie trzeciego panelu)**

Gwarancja ustaje w przypadku nie przeprowadzenia rocznych prac konserwacyjnych przez wykwalifikowaną firmę serwisową używającą oryginalnych części zamiennych (więcej informacji u dostawcy).

- △ **Prace konserwacyjne i naprawcze obejmujące liny stalowe oraz sprężyny włosowe mogą być prowadzone wyłącznie przez osoby wykwalifikowane.**

LOGO

---

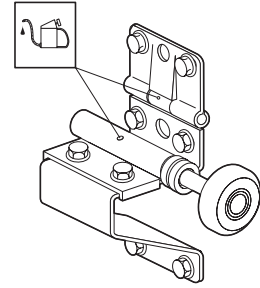
Onderhoudsadvies  
Voor een veilig gebruik van dit product is jaarlijkse inspectie en onderhoud noodzakelijk en wettelijk verplicht.

volgende keuring :

deurtype	:	
prod.nr.	:	
referentie	:	
deurgewicht	:	
veer RW	:	
samt. slagen	:	
bouwjaar	:	

### 9.1 Drobne prace konserwacyjne i sprawdzające, które można przeprowadzać samemu

- sprawdzić wszystkie rygle i nakrętki znajdujące się na panelu bramy. W razie potrzeby ostrożnie dokręcić.
- naoliwić zawiasy, łożyska i rolki łożyskowe smarem SAE20
- sprawdzić rolki łożyskowe; sprawdzić czy wałki rolek łożyskowych obracają się swobodnie przy zamykaniu bramy. W razie potrzeby wyregulować.
- sprawdzić linę stalową. Jeżeli lina jest zniszczona lub luźna, należy skontaktować się z firmą serwisową.
- wyczyścić listwy w razie potrzeby.
- sprawdzić wyważenie bramy (tylko w przypadku bram obsługiwanych ręcznie); panel bramy powinien wisieć nieruchomo po otwarciu bramy na wysokość 1 metra. W przeciwnym przypadku, należy skontaktować się z firmą serwisową. W większości przypadków równowagę należy ustawić bezpośrednio po montażu.
- sprawdzić dolne, boczne i górne elementy gumowe i w razie potrzeby wyczyścić.
- utrzymać porządek w otworze bramy.



### 9.2 Czyszczenie zewnętrznego panelu bramy.

- bramę można myć gąbką, wodą i mydłem neutralnym, na przykład środkiem do mycia samochodów.
- po myciu spłukać bieżącą wodą.
- wyjątkowo brudne i zniszczone przez pogodę bramy można czyścić środkiem Kuraltex Ip 312.

### 9.3 Czyszczenie wewnętrznej części bramy

- upewnić się, czy smar i olej nadal znajdują się na częściach obrotowych.
- upewnić się, czy wilgoć nie dostaje się do części elektrycznych.
- upewnić się, czy poszczególne elementy są suche. Resztki wody mogą powodować korozję.



#### 9.4 Mycie okien

##### Ważne wskazówki

##### Uwaga:

- Nie używać żadnych płynów do mycia okien, ponieważ zawierają one składniki ścierające.
- Nie używać ostrych przedmiotów do czyszczenia okna.

##### Mycie:

- Zmyć brud i kurz tylko wodą bieżącą, a następnie
- Myć ciepłą wodą z niewielką ilością delikatnego środka myjącego
- Do mycia używać miękkiego, nie mechatego materiału.

#### 9.5 Sprawdzanie bramy z napędem elektrycznym

Sprawdzić co pół roku działanie fotokomórek, radaru i/ lub zastonę itd.





